

CREDINȚA , TESTATĂ ÎN TIMP

¹ Mulțumesc foarte mult. Puteți să vă așezați. Asta doar face inima mea să se simtă cu adevărat bine, să fiu în seara aceasta înapoi în New York. Eu am avut întotdeauna o asemenea emoție la venirea în New York. Îmi plac toate statele, dar este chiar ceva referitor la New York care pare că mă cuprinde și oamenii și ospitalitatea lor. Fiind unul din sud, eu vă spun, voi trebuie să veniți în nord ca să aflați ce înseamnă ospitalitatea din sud. Veniți în nord.

Eu aș fi vrut să iau acest timp ca să mulțumesc domnului Lloyd Sweet și tuturor aceluia care s-au asociat cu „Evangelizarea Secerișului”, cu—„Evangelizarea Secerișului Mondial” pentru bunătatea lor de a ne sponsoriza pentru această campanie în New England. Și noi suntem foarte recunoscători pentru tot ceea ce au făcut ei și ne încredem că Domnul cel Bun al cerului doar va turna binecuvântările Lui peste eforturi și va trimite secerișul sufletelor în împărăția lui Dumnezeu cu efortul lor.

² Și eu vreau să mulțumesc acestor slujitori, în seara aceasta, aici în orașul New York. Eu am venit la această platformă și scaunele au fost înșirate cu slujitori, acei slujitori care cooperează. Vă mulțumesc, frații mei, pentru că ați dat liber bisericilor voastre și ați venit să ajutați aceasta să se facă o măreață adunare. Eu desigur apreciez asta și cred că Dumnezeu vă va binecuvânta din belșug în orice fel în slujba voastră. Sperând uneori---eu întotdeauna am dorit un timp când noi am putea stabili o mare strângere în New York și doar oamenii evangheliei depline să vină toți împreună, ca bapțiști și acei ce au făcut pentru Billy Graham și—și doar să avem o strângere mare cu toți oamenii, spanioli și fiecare împreună. Păi, noi am putea face aceea și Dumnezeu doar își va revărsa binecuvântările Lui peste noi, eu sunt sigur, dacă noi doar am face asta.

³ Și acum, eu cu certitudine sunt recunoscător pentru această seară. Sunt obosit. Am predicat și am avut servicii de vindecare cam în fiecare zi și seară—nu în fiecare zi, ci în fiecare seară și uneori ziua, de când am plecat. Cam cea mai lungă de când eu am plecat vreodată de-un timp și eu într-adevăr sunt obosit. Doar un pic răgușit, dar foarte fericit în inima mea să vă spun că au fost lucruri mărețe împlinite pentru Domnul nostru drag în aceste state din New England.

Doar să vă dau o mică vedere, dacă unii din frați n-au vorbit despre asta, eram într-o adunare într-o seară când o doamnă a murit, stând chiar la stânga mea. Și un medic, acolo, s-a dus să-i afle pulsul și ea era dusă. Să vezi mărețul Duh Sfânt să se întoarcă și să cheme numele acelei femei și s-o trezească pe ea din nou...Și aceea s-a întâmplat în Hartford, Connecticut. Și doar lucruri ca acelea pe care El le-a făcut.

⁴ Apoi, a fost sus în Burlington, New Hampshire, unde era o doamnă, doar—este doar unul din cazuri. Ea stătea în spate și sufletul drag, ea n-a putut obține un cartonaș de rugăciune să ajungă în linie, așa că ea doar și-a plecat micul ei cap umil și a început să se roage. Eu cred că ea era epileptică. Și Domnul Isus, cu harul Lui, s-a mutat chiar acolo și i-a spus ei că era vindecată de această epilepsie. Și i-a spus, de asemenea: soțul tău, într-un spital au renunțat la el, căci el are o boală pe care medicii n-o pot trata. Nu exista nimic ce să se poată face și ei au renunțat la el, dar a spus: „Nu te îngrijora, căci AȘA VORBEȘTE DOMNUL, el tocmai a fost vindecat.” Și epilepsia a părăsit-o imediat și când ea s-a dus acasă, în dimineața următoare, soțul ei i-a telefonat. Medicii l-au luat înăuntru pentru un control final și n-au putut găsi nimic din aceea deloc. El era pe drum spre casă, doar bucurându-se.

O, noi avem un Tată atât de scump, nu-i așa? El este atât de bun și noi doar Îl iubim atât de mult!

⁵ Și acum, este bine să fim aici în seara aceasta și toată această părtășie minunată. Și---și eu sunt... Unii din prietenii noștri, eu trebuie să-i întâlnesc astăzi: căpitanul Julius Stadslev, de departe din Mo---deșertul Mohammed sau din deșertul Mojave din California. El este capelan în armată, a fost cu mine în Africa, care a scris cartea. Și el este aici undeva, în seara aceasta. Și apoi de asemenea și păstorul Boze este aici din Chicago, din biserica Filadelfiană. Și—și doar mulți prieteni buni.

Și eu mă întreb dacă doamna Isaacson este aici în seara aceasta. Ea a fost aici ultima dată; eu doar a trebuit să-i fac cu mâna când ea a părăsit platforma. Ea este vocea mea în Finlanda. Și eu nu știu dacă ea... Sunteți aici, doamnă Isaacson? Ridicați-vă mâna, dacă sunteți. Ea a plecat de pe platformă seara trecută când eram eu aici și eu---eu n-am ajuns s-o văd. Și ea este o persoană minunată.

Și doar un domn Cox mi-a telefonat tocmai din Indiana, de sus din jurul Hammond-ului, el este aici în seara aceasta. Și noi suntem fericiți pentru toți din voi, doar foarte fericiți să avem acest timp de părtășie. Și Dumnezeu să vă binecuvânteze.

⁶ Și Billy mi-a spus, așa cum eu veneam pe ușă chiar acum, el a spus: „Tati, ei au luat pentru tine o ofertă de dragoste în seara

aceasta.” Acum, eu nu așteptam aceea, prieteni și---dar dacă ați făcut-o. Este deja... Eu nu aș putea s-o dau înapoi, pentru că eu n-aș ști cum s-o dau înapoi. Dar vă mulțumesc foarte mult. Și vă asigur, prin harul lui Dumnezeu, eu voi cheltui fiecare cent din ea pentru Împărăția lui Dumnezeu, după cea mai bună cunoștință a mea cum să o fac. Vă mulțumesc foarte mult. Și eu doar mă încred că Dumnezeu vă va răsplăti însutit pentru fiecare bucașică din ea.

Și acum, când plecăm de-aici, noi suntem pe drum, duminica următoare---nu această duminică care vine, cealaltă duminică, la Dallas, Texas și o mare convenție. Apoi de-acolo mergem sus la---la Nord sau Sud Carolina, Greenville, Carolina de Sud; Asociația „Convenție de Slujire Interconfesională.”

Și de-acolo noi mergem la Green Pines, Carolina de Nord într-o strângere baptistă. Și apoi, de-acolo, direct înapoi aici la Philadelphia, la conveția Oamenilor de Afaceri Creștini ai Evangheliei Depline. Și noi doar ne împrăștiem în jur, încercând să facem ceea ce putem, pentru că noi credem că Domnul vine curând și noi vrem să facem tot ce putem în timp ce este lumină și putem lucra.

Și în aprecieri a tot ce s-a făcut, eu slăvesc pe Dumnezeu pentru fiecare bucașică din aceasta, El a făcut asta posibil ca aceste lucruri să poată fi făcute.

⁷ Acum, doar înainte ca noi să citim Cuvântul Său, să ne aplecăm capetele și să-l vorbim Lui, doar un moment.

Binecuvântatule Domn, când mă gândesc la bunătatea Ta și la sufletele care au fost salvate în aceste câteva zile care au trecut și la miile care au venit la adunare și au fost ajutați. Eu---doar uit că sunt obosit. Și apoi să fiu aici în seara aceasta și să simt Duhul Tău mișcându-se în acești oameni, știind că ei sunt preaiubiții Tăi, oameni spălați prin Sânge. Și eu Ți mulțumesc pentru fiecare din ei. Și eu mă voi ruga, Dumnezeule, în seara aceasta, ca Tu doar să faci ceva special pentru noi. Noi stăm aici, cu o măreață așteptare. Noi așteptăm și tânjim după acea oră, când vâlul va fi tras înapoi și noi Țl vom vedea pe El.

⁸ Și cum Țl iubim, noi iubim să cădem pe fețele noastre și doar să-l atingem picioarele, pentru că noi Țl iubim. Și, Tată, mă rog ca Tu să binecuvântezi fiecare persoană de-aici și fiecare slujitor, fiecare

păstor, evanghelist, misionar, pe oricare. Acordă ca bisericile lor să prospere și lucrarea lor pentru Domnul să crească și multe suflete să fie salvate și ceva să poată fi făcut, în seara aceasta, care ne va ajuta să luăm o nouă prindere și să începem din nou. Acordă aceasta, Tată.

Acum, noi am deschis coperta bibliei Tale. Și acum, interpretează pentru noi, Tată. Fie ca Duhul Sfânt să vorbească în așa fel, în seara aceasta, încât atunci când noi ne întoarcem la locurile noastre diferite, fie ca noi să putem spune ca acei care veneau din Emaus: „Nu ne ardea inimile în noi așa cum El ne vorbea pe drum?” Pentru că noi o cerem în numele lui Isus, Fiul Tău. Amin.

⁹ Aș vrea să citesc în seara aceasta, fiindcă adunarea este doar un pic mai departe pe drumul ei acum...Nu ca să iau prea mult timp--- noi trebuie să conducem cam o mie de mile (*aprox. 1600 de km*) imediat. Și eu vreau să citesc din cartea **Sfântului Marcu**, al 12-lea capitol, **al 11-lea capitol**, mai degrabă, din Sfântul Marcu și **al 22-lea verset**.

Și Isus răspunzându-le le-a spus: „Aveți credință în Dumnezeu.”

Acest mic cuvânt „credință”, aveți credință în Dumnezeu... Și pentru un subiect, eu aș dori să folosesc aceasta: ***Credința testată în timp***, acele trei cuvinte, ***Credința testată în timp***. Sunt doar trei cuvinte, dar, o, ce înseamnă ele!

¹⁰ Și mi s-a spus în Vechiul Testament, că credința, în Vechiul Testament, a fost în același fel cum ea este în Noul Testament. Atât de mulți oameni se poticnesc la gândul despre credință. Dar este atât de simplu să ai credință.

De exemplu, tu nu te poți muta din scaunul tău, dacă tu ești în stare să vii și să te așezi, tu nu te poți muta din scaunul tău, numai dacă ai credință că vei face aceea. Tu nu-ți poți pune iarăși pălăria pe cap decât dacă ai credință s-o faci. Niciodată nu poți trage o altă respirație decât dacă tu ai credință că tu o poți face.

Credința este atât de obișnuită, încât atunci când noi privim la ea pare ceva un pic neobișnuit, noi mergem departe chiar pe deasupra ei, încercând să găsim ceea ce este chiar lângă noi.

¹¹ Ascultați, în Vechiul testament, când sângele a fost aplicat peste ușorii ușii, se spune că era pus cu isop, muiat în sânge și aplicat peste ușă. Isopul este doar o buruiiană obișnuită. Și astfel este cum a fost el aplicat, cu isop, ceva ce tu poți să te apleci jos oriunde și să ai o mână plină de el.

Și cât de potrivit este aceea, în această seară, să aplici isopul ca și credință. Tu pui sângele prin credință. Cum am fost acoperiți noi de sânge: prin credință, credință obișnuită.

Ei bine, voi spuneți: „Dar pentru miracole și pentru vindecare, frate Branham, este un altfel de credință.” Nu, este aceeași credință. Este numai o singură credință. Și toate lucrurile bune și toate lucrurile care sunt, sunt originale.

¹² Tot răul este numai dreptate pervertită. Boala este sănătate pervertită. Și tot ce este greșit, este ce-i drept fiind pervertit. Păi, ceea ce le-a pervertit, a fost satan. Și Isus a murit ca El să poată să ne dea putere, prin sângele Lui, să corecteze acel lucru care este greșit: să aducă păcătoșii înapoi la salvare, boala înapoi la sănătate, nedreptatea înapoi la dreptate. Vedeți, este doar așa simplu.

Și de multe ori noi trecem peste ea, privind să vedem: „Urmărind, o, dacă doar așa putea să fac asta...” Tu ai putea dacă tu doar nu ești agitat în legătura cu asta.

¹³ Așa cum eu tocmai l-am auzit pe dr. Vayle așa cum plecam, spunând că slujba mea se schimba... O, eu sunt atât de fericit! Nu...Aceasta nu va pleca; ea va rămâne. Ea întotdeauna... Dar va fi ceva mai mareț.

Seara trecută, când noi plecam din clădire, după ce un copil mic era atât de răscolit, dus mental și mica mamă nici măcar nu putea să-l țină în clădire; el doar lovea și țipa și, o, continua îngrozitor. Și ea l-a luat afară și eu puteam să-l aud departe pe hol. Și apoi după aceasta... Dumnezeu a făcut lucruri mărețe. Pe drum afară, acolo mica mamă ținea acel biet bebeluș cu probleme mentale: micii lui ochi aproape ieșiți afară pe obrajii lui, gura lui mică trasă într-o parte; și el lovea și țipa. Și când eu am venit sus, el doar a mers într-o criză de furie. Dar, o, acel binecuvântat ceva, prezența Duhului Sfânt... Eu am spus domnului Vayle și lui Billy, care mă luau afară, am spus: „Iată noua fază venind.” Și am prins micuțul ins de braț și am spus: „Scumpe

Dumnezeule, lasă-l să revină la normal.” Și el s-a oprit și s-a uitat în sus la mine și mi-a zâmbit și mama l-a luat sus și a părăsit clădirea.

¹⁴ În Scriptura noastră din seara aceasta, capitolele anterioare, Isus a spus unui pom: „Niciun rod să nu mai crească pe tine sau niciun om să nu mănânce din tine.” Apoi El a spus, după acest verset: „Dacă voi spuneți acestui munte să fie mutat...” Nu „Dacă Eu spun;” „Dacă voi spuneți acestui munte să fie mutat...”

Acum, noi știm că omul nu ar putea muta un munte doar vorbindu-i acestuia. Singurul care ar putea face asta ar fi Divinitatea. Deci atunci, dacă muntele este înaintea noastră și obiectivul nostru este corect și motivul nostru este corect, atunci nu mai suntem noi care vorbim; este Dumnezeirea vorbind. Atunci el trebuie să se mute.

Eu cred cu adevărat că biserica este la un pas de una din cele mai mărețe revărsări care a fost vreodată în această epocă. Eu cred asta. Nu pot să spun că Domnul mi-a spus, dar este doar ceva înăuntrul meu, doar apucând ceva, ce eu n-am văzut în toată viața mea până chiar acum.

Și ce glorios este să știm asta, căci chiar înainte de venirea Domnului, că acele lucruri se întâmplă.

¹⁵ Acum, credința este atât de simplă. Scriptura spune: „Credința este substanța lucrurilor sperate, evidența lucrurilor care nu se văd.”

Acum, credința nu este un mit. Este ceva pe care de fapt tu o posezi, întocmai ca asta: dacă eu aș avea...Dacă eu aș muri de foame și--tu ai veni la mine și eu ți-aș spune: „Mor de foame.”

Tu ai spune: „Ce ți-ar salva viața?”

Eu aș spune: „O pâine.”

Și tu ai merge la buzunarul tău și ai scoate douăzeci și cinci de cenți și mi i-ai înmâna și mi-ai spune: „Iată, domnule Branham, tu nu trebuie să mori de foame.”

Ei bine, eu nu am încă pâinea, dar eu am puterea de cumpărare a pâinii. Acum, eu aș putea fi la o milă(*aprox. 1,6 km.*) de pâine, dar eu aș putea fi tot atât de fericit cu acel sfert *de dolar* în mâna mea, ca și când aș avea pâinea în mâna mea pentru că eu am puterea de cumpărare a pâinii.

Și când credința este ancorată, aceea s-a sfârșit, tu ești tot atât de fericit ca și cum ai sări și ai striga, pentru că totul s-a terminat. Tu o

ai. Este ceva ce tu știi că ai primit. Nimic nu o poate mișca. Tu niciodată n-ai privi după vreo dovadă sau orice altceva; tu doar știi că o ai.

¹⁶ Acum, când eu am această pâine---acești douăzeci și cinci de cenți, probabil eu ar trebui să merg peste niște dealuri, să merg pe vreo cărare cu măracini, peste apă și s-ar putea să trebuiască să traversez poduri, dar tot timpul mă bucur pentru că eu am douăzeci și cinci de cenți, știind că voi avea pâinea chiar imediat ce ajung acolo. Este puterea de cumpărare. Ei bine, credința **este** puterea de cumpărare a lucrurilor sperate. Acea este credință veritabilă. Nimic n-o poate mișca.

Acum, cei mai mulți oameni au credință, dar ei doar nu încearcă să folosească credința pe care o au. Eu cred că fiecare persoană care-L crede pe Domnul Isus Cristos trebuie să aibă o anumită măsură de credință. Dar motivul că aceea nu a fost niciodată folosită prea mult este pentru că voi niciodată nu ați folosit-o foarte mult. O persoană venind de obicei la biserică, doar va veni înăuntru și va asculta o predică și apoi ei vor merge sus și își pun numele lor în cartea bisericii și devin un membru bun al acelei biserici. Acea este doar cât de mult au ei ocazia să-și folosească credința lor.

¹⁷ Acum, credința va face chiar orice de care ai nevoie să fie făcut, dacă tu o vei pune să lucreze. Dar cele mai multe biserici astăzi, ele---aceea este cât de departe învață ele; doar acceptați pe Isus prin credință și aceea o stabilește.

Acea este ca un om care mănca o felie de pepene verde. El a spus: „Acea a fost bună, dar există ceva mai mult din ea undeva.” Deci acela este felul în care este: să accepti pe Cristos este bine, dar există mai mult din asta.

Și apoi, când un om acceptă pe Cristos ca Salvatorul lui personal, atunci toate lucrurile bune pe care Dumnezeu le-a promis stau chiar la vârful degetelor lui. Doar să o credeți.

Acum, nu mergeți la ea într-un loc unde voi doar *spuneți*: „Mă întreb dacă asta va lucra?” Doar la fel ca și cum voi urmează să beți apă; tu te vei ridica și vei traversa podeaua; aceea este doar cât de simplu este asta. Ei bine, Domnul a promis asta, aceea o stabilește și doar du-te mai departe cu ea. Acea este adevărata credință veritabilă.

18 Acum, dacă oamenii ar pune... Dacă biserica ar pune mai multă credință să lucreze, voi ați vedea mai multe lucruri luând loc în biserică. Păstorul ar putea sta duminică dimineața. El ar putea sta duminică seara sau oricând și să predice din greu despre credință, într-un mesaj puternic, dar dacă membrii nu iau acel mesaj și apoi să înceapă să-l pună la lucru, el va cădea drept înapoi și păsările cerului o vor lua. Vedeți, vedeți? Doar luați-o și puneți-o să lucreze. Dumnezeu vrea ca voi să faceți asta.

Ascultați credința... întotdeauna o experiență însoțește credința. Și cum ar putea fi asta în seara aceasta? Eu vă voi spune vouă, femeilor de aici, care aveți păsări de canar și așa mai departe pe care le iubiți, mici păsări favorite. Cu ce v-ar ajuta să le dați lor toate vitaminele care puteți în sămânța lor, ca să facă oase puternice și---și---și aripi frumoase și așa mai departe, dacă voi le țineți tot timpul în colivie? Înțelegeți? Nu este nevoie să-i dați vitamine, dacă voi continuați să-l țineți într-o colivie. El nu are nevoie de vitamine să facă aripi puternice pentru că el nu va avea niciodată o șansă să le folosească.

19 Ce bine face să predici Biblia despre un Dumnezeu care vindecă sau Dumnezeul care are putere și să spui oamenilor că zilele miracolelor au trecut? La ce ajută să trimiți slujitori la seminarii și colegii și așa mai departe și să învețe toate aceste lucruri diferite și apoi---apoi să vină să spună oamenilor că aceea este ceva ce a fost; aceea nu mai este?

Este doar ca și cum ai lua un om, care moare de frig și să-i spui: „Aici este un tablou frumos a unui mare foc pictat.” Omul nu se poate încălzi la un foc pictat. El îngheață și el trebuie să aibă căldură.

Și un om care însetează după Dumnezeu nu poate fi satisfăcut până nu se întâmplă ceva. Acea este o experiență. Și acel fel de experiență va produce credință măreață. Tu nu știi niciodată ce este asta. Tu nu poți să te încrezi în Dumnezeul pe care nu l-ai întâlnit niciodată.

20 De exemplu, odată în Biblie, Israel a fost chemat afară la război împotriva filistenilor. Și ei stăteau sus pe un deal și Israel s-au adunat de-a lungul unei văi pe cealaltă parte. Și desigur, întocmai ca diavolul, când el crede că te-a păcălit, el doar te va provoca pentru orice.

Și ei aveau un mare, uriaș, preistoric chiar acolo pe nume Goliat. Degetele lui erau lungi de paisprezece țoli (aprox. 36cm.) și el avea o suliță ca și sulul unui țesător, poate de-aici până la scări. Și el a făcut o provocare poporului Israel. El a spus (cât de viclean este păcatul!), el a spus: „Să nu avem nicio vărsare de sânge acum.” A spus: „Nu este nicio nevoie ca fiecare să ajungă tot măcelărit în acest război. Căutați un bărbat acolo și lăsați-l să vină aici și să se lupte cu mine. Și dacă eu îl înfrâng, voi ne slujiți. Și dacă el mă biruiește, atunci noi vă vom sluji.”

Acum, acela este felul în care face diavolul când crede că are poziția mai de sus.

²¹ Dacă exista vreun bărbat în întreaga armată a lui Israel care era în stare să lupte cu acest uriaș, era Saul. El avea capul și umerii deasupra întregii oștiri. El era un războinic din tinerețea lui. El știa cum să mănuiască un scut, o suliță; cum să-i smulgă sulița din mâna altui bărbat. El învăța oamenii pentru că el era un episcop. El știa cum să predea toată teologia. Dar necazul cu aceea era, că el n-a avut niciodată vreo experiență de a întâlni pe Dumnezeu.

Și acest uriaș mare ieșea și se lăuda în fiecare zi. Dar într-o zi, el s-a lăudat prea mult.

Exista un ins mic roșcat, cu umerii aplecați și părul atârându-i în ochi, a venit în tabără să-și viziteze frații. El avea ceva plăcintă cu stafide și așa mai departe, tatăl lui l-a trimis acolo sus la băieți. Și numele lui era David. El era un mic păzitor de oi. Și când el a auzit acest uriaș că a ieșit acolo și a spus: „Ce veți face în legătură cu asta, inșilor?” El a spus-o la timpul greșit. Acea a ajuns în urechile cuiva care-L cunoștea pe Dumnezeu.

El a spus: „Vreți să-mi spuneți că armatele Dumnezeului Celui viu vor sta aici și vor lăsa pe acel filistean netăiat împrejur să-și bată joc de aceste armate?”

²² Mă întreb astăzi, cum poate fi asta, că un netăiat împrejur s-ar putea ridica și să stea în mijlocul unei zile, când Isus Cristos s-a manifestat pe Sine Însuși pe pământ cu o biblie deschisă. Vreți să spuneți că această lume netăiată împrejur, de toți acești teologi și educați și așa mai departe, că eu aș sta liniștit, când Dumnezeul meu trăiește și să sfideze Cuvântul Sfânt al lui Dumnezeu? Niciodată! Dacă ar trebui să mă prăbușesc pe calea mea, eu L-aș lua pe Dumnezeu și

aș sta pe Cuvântul Lui. De ce? Acești slujitori vor face la fel. De ce? Din același motiv din care David a spus ceea ce a spus. Lăsați-i să-i numească holy-rollers. Lăsați-i să-i numească oricum pot ei să-i numească. Ei știu despre ce vorbesc.

„O,” spuneți voi: „Dar acest ins este un arhiepiscop.” El poate fi papă, dar aceea nu face nicio diferență.

David n-a avut tot acel antrenament pe care---pe care Saul l-a avut și el era doar o mică fărâmbă, un bondoc. Dar el era...Biblia a spus că el era roșcovan, doar un ins mic. Așa cu o mică piele de oaie pe el, voi știți, „ca o mică persoană plăpândă, firavă”, îi numim noi. Și aici stătea el privind la frații lui și la ei, a spus: „Vreți să spuneți că veți lăsa pe acel filistean netăiat împrejur să sfideze armatele viului Dumnezeu?” A spus: „Eu mă voi duce și voi lupta cu el.”

O, ce curaj! Dumnezeu să ne dea mai mulți Davizi, astăzi. Aceea este ceea ce avem noi nevoie.

²³ Din ce vorbea David? Și frații lui au spus: „O, eu știu că tu vrei să fii obraznic. Noi doar știm că tu ai venit aici sus cu acea obrăznicie în vorbire, astfel noi te vom trimite înapoi acasă.”

Și aceea a ajuns la Saul. Așa că Saul l-a chemat sus și a vrut să știe cine era acel tinerel. Și ei l-au dus sus acolo în prezența lui Saul și--și Saul a spus: „Tu nu te poți lupta cu acel bărbat,” a spus, „tu nu ești nimic decât un tânăr. Și el este un războinic din tinerețea lui.” Și el a spus...Vreau să observați ce a spus David. Saul a spus: „Doar un minut. Dacă tu vrei să mergi, eu te voi--eu te voi pregăti.” Și el și-a scos propriul său scut și i l-a predat lui David și a pus armura lui pe David. Și v-ați putea imagina cum arăta coiful lui... Acel cap mare al lui Saul și acea pălărie stând peste vârful urechilor mici ale lui David. Și umerii cam atât de lați și un scut de armură cam atât de lat. Păi, bietul ins mic nu putea să ridice aceea; aceea încearcă să pună diplomele de doctor peste un om al lui Dumnezeu.

²⁴ Și Saul a aflat că acea vestă teologică a lui nu se potrivea pe un om al lui Dumnezeu. El a spus: „Luați jos acest lucru de pe mine. Nu știu nimic despre aceasta.” Cum să te ridici și să repeți crezul apostolilor, așa-zis și să spui: „Aaaa-min.” Păi, el nu știa nimic despre aceea.

El a spus: „Însă lăsați-mă să merg cu ceva despre care eu știu despre ce vorbesc.” Dumnezeu știe că ceea ce noi avem nevoie sunt bărbați în armata lui Dumnezeu care știu despre ce vorbesc ei. Nu dacă ei au o diplomă de doctor sau ceva; ei ar putea să nu-și cunoască ABC-ul lor, dar ei îl cunosc pe Cristos. Atunci acela este lucrul important.

David a spus: „Eu am avut o experiență. Eu am avut o experiență cu această putere a lui Dumnezeu despre care vorbesc. Într-o zi eu eram acolo în partea din spate a pustiei, păzind oile tatălui meu și un urs s-a apropiat și a luat una. Și eu doar am luat praștia și l-am doborât cu ea, i-am luat-o afară din gură.” Și a spus: „Un leu a intrat și a luat una și eu l-am doborât și el s-a ridicat împotriva mea și eu---eu l-am înjunghiat. Păi, el a spus: „Dumnezeul care m-a scăpat din mâna lui, nu mă va elibera El cu mult mai mult de acest filistean netăiat împrejur care sfidează armatele viului Dumnezeu?”

²⁵ Dacă Dumnezeu vă eliberează din păcat, cu cât mai mult vă va elibera el din boala voastră? El este în stare să vă ia și să schimbe natura voastră și să vă facă o persoană nouă. De ce v-ați teme de vreo boală? Și dacă El poate salva sufletul vostru și să schimbe natura voastră, să schimbe motivele voastre, să schimbe ideile voastre, cu cât mai mult poate El să schimbe boala voastră în sănătate și s-o restabilească chiar la locul ei corect din nou, unde aparține ea. Este doar atât de simplu încât noi putem trece chiar peste vârful ei. Acolo...

Și desigur el a spus: „Eu admir curajul tău, fiule, dar aceea este propria ta moarte.” Astfel el și-a luat mica lui praștie și a luat cinci pietre. A pus una și Goliat și-a bătut joc de el. Vreau să urmăriți. El avea cinci pietre. Și voi, băieți, știți ce este o praștie veche, o bucată de piele și... Păi, noi obișnuim să fim în stare să dăm jos o libelulă de pe gard cu ea, doar tot atât de ușor cât putea fi. Și apoi noi...Acelea sunt cinci degete, cinci pietre: C-r-e-d-i-n-ț-ă în I-s-u-s (*în engleză: F-a-i-t-h in J-e-s-u-s*) Aici vine el. Uriașul trebuie să cadă acum. Și el a câștigat victoria. De ce? El a avut o experiență din care el a știut că Dumnezeu îl putea elibera.

²⁶ Un bărbat nu este calificat să stea în spatele platformei un---sau amvonului, până când el L-a întâlnit pe Dumnezeu și a avut o experiență. Nicio persoană nu are drept să se numească pe ei înșiși

creștini, până când mai întâi ei au avut o experiență cu Dumnezeu. Corect.

Era Avraam, după... El era doar un bărbat obișnuit care a venit și a locuit în---în Șinear, jos în cetatea Ur. Și el era doar un credincios obișnuit. Dar într-o zi Dumnezeu l-a întâlnit și El i-a vorbit. Și a avut o experiență și **după** ce Avraam a avut o experiență el a putut să-i spună Sarei: „Du-te cumpără botoșei și pregătește-ți toate acele de siguranță *pentru scutece*; noi vom avea un copilăș. Nu-mi pasă cât de bătrână ești tu!”

De ce? El a avut mai întâi o experiență de a vorbi față în față cu Dumnezeu. El putea chema acele lucruri care nu erau ca și cum erau, **după** ce el l-a întâlnit pe Dumnezeu și a avut o experiență---nu înainte de asta, după ea.

Acea este problema cu oamenii în seara asta, în aceste mari orașe și în toate orașele din lume, este din cauză că ei refuză să primească Duhul Sfânt.

²⁷ Voi metodiștii și voi baptiștii și voi presbiterienii și catolicii, voi sunteți ființe umane pentru care a murit Cristos. Și voi aveți tot atât de mult drept la aceste binecuvântări cum au penticostalii. Dar singurul lucru este: că voi doar vă veți semna numele în cartea unei biserici, în loc de a sta acolo până când voi aveți o experiență că Dumnezeu v-a schimbat prin botezul Duhului Sfânt. Este nevoie de o experiență să însoțească credința. *Atunci* voi știți unde ați fost. Păi, David a știut despre ce vorbea. El l-a întâlnit pe Dumnezeu.

Avraam a știut despre ce vorbea pentru că el l-a întâlnit pe Dumnezeu. Pentru douăzeci și cinci de ani a îndurat pentru că el a crezut că Dumnezeu pe care l-a întâlnit, a luat toate umbrele de îndoială de la el. Și el a așteptat douăzeci și cinci de ani până când s-a născut acel copilăș. De ce? El a avut o experiență a întâlnirii cu Dumnezeu.

²⁸ Ascultați, a fost Moise care a fost crescut în toată teologia pe care Egiptul și-o putea permite să i-o dea. El era atât de deștept încât îi putea învăța pe maeștri din Egipt ceva înțelepciune. Și el știa că s-a născut evreu. Știa că s-a născut eliberator. Dar priviți ce încurcătură a făcut din asta, când el a încercat prin el însuși, înainte să fi avut o experiență. El avea toată școlarizarea. El avea cunoștința că el era un

eliberator. Dar vedeți, el nu avuse încă nicio experiență. Dar o, frate, când el L-a întâlnit acolo pe Dumnezeu în acel tufiș care ardea, el a știut cine era el după aceea; el a știut în Cine a crezut. El a putut îndura restul celor optzeci de ani ca și când Îl vedea pe Cel ce este invizibil.

Ce priveliște ridicolă, să vezi un bărbat...Cum credința, care-l întâlnește pe Dumnezeu, va schimba un om. Ea te va face să faci lucruri care pot părea atât de nebunești pentru lume. Ea te va face să acționezi diferit și ție nu-ți va păsa de ceea ce spune oricine atâta timp cât tu știi că---cu cine ai vorbit tu.

²⁹ Moise, fugind din Egipt, patruzeci de ani în pustie, dar cinci minute în prezența aceluia tufiș, în dimineața următoare iată că merge jos în Egipt, soția lui călare pe un catâr cu un copil pe fiecare șold. Și el un bărbat de optzeci de ani cu un toiag vechi în mâna lui, mustățile lui fluturând. „Unde te duci, Moise?”

„Merg jos în Egipt să-l cuceresc.” Invazia unui singur om. Lucrul cu aceea, este că el a reușit.

De ce? El avuse experiență *doar* ca războinic și ca bărbat tânăr, el fugise din prezența lui faraon fără o experiență. Dar cu o experiență el a pășit în fața lui și i-a spus: „Voi lovi această țară cu plăgi, dacă nu lași acest popor să plece.” Lui nu-i era frică. De ce? El L-a întâlnit pe Dumnezeu față în față.

Frate, soră, există un loc secret în care fiecare credincios trebuie să meargă, în partea din spate a pustiei, acolo pe acele nisipuri sfinte. O, nu doctor în teologie, nu cărturar grec sau iudeu, nu școală sau seminar...Ei te-ar putea răsuci cu totul în aceste lucruri, dar dacă tu vreodată L-ai întâlnit pe Dumnezeu pe acele nisipuri sacre, satan nu-și poate pune piciorul pe acele nisipuri. Tu știi că L-ai întâlnit pe Dumnezeu. Ceva real... Ce a fost asta? Tu l-ai vorbit tu însuși lui Dumnezeu. Tu ai avut o experiență.

³⁰ Niciun bărbat nu are dreptul să ia amvonul ca să predice evanghelia dacă nu a avut o experiență în partea din spate a pustiei. Niciun bărbat, nicio persoană nu are dreptul să se numească pe ei înșiși creștini până când ei nu au avut o experiență în spatele deșertului.

Încă este partea din spate a deșertului; noi o numim „Camera de sus,” dar ea este încă și partea din spate a deșertului. Acolo este unde voi Îl întâlniți pe Dumnezeu.

O, ce ridicol este în seara aceasta să iei oamenii în biserică doar prin a-i boteza în apă și să le pui numele lor în carte. O, noi avem nevoie de o trezire de modă veche a sfântului Pavel și Duhul Sfânt al bibliei drept în biserică din nou și o adunare reală de modă veche, o experiență.

După ce voi ați avut o experiență, atunci voi știți despre ce vorbiți. Acea este când voi aveți credință.

Ei ar putea explica asta și să spună: „Ei bine acum, tu nu se cuvine să fii metodist, tu nu se cuvine să fii pentecostal.” Ei ar putea să-ți vorbească despre aceea, dar când asta vine la un loc pentru acel loc sacru unde tu L-ai întâlnit pe Dumnezeu, frate, satan nu-și poate pune picioarele lui murdare pe acel loc. Tu știi că i-ai vorbit Cuiva acolo. Tu știi că ceva s-a întâmplat. Da, domnule. Tu ai fost acolo. Tu știi totul despre asta. De atunci înainte, tu poți să te comporți tu însuși ca un creștin adevărat.

³¹ O, comportamentul de astăzi, al oamenilor care se numesc pe ei înșiși creștini... Nu-i de mirare că sărmatele noastre femei își vopsesc fețele lor și-și taie părul lor și poartă pantaloni scurți și lucruri. Asta este pentru că ele au eșuat să ajungă în acel loc acolo în spate pe acele nisipuri sfinte de-acolo. Corect.

Nu-i de mirare că bărbații noștri permit asta și fumează țigări și *tot felul de lucruri*. Ei au eșuat să găsească acel loc sfânt de-acolo, de undeva, unde Dumnezeu și omul se întâlnesc împreună. Corect. Acea este ceea ce noi avem nevoie în seara aceasta. Preaiubitul meu prieten, tu știi asta. Este o dizgrație în zilele în care trăim noi, acela este motivul că Dumnezeu nu poate trimite o trezire; El nu prea are pe ce să zidească, prieteni. Da...dar El.

³² Acum, eu sunt bucuros de asta: „Acele pietre sunt în stare să... Dumnezeu este în stare din aceste pietre să ridice copiii lui Avraam.” Există încă câțiva rămași în jur la asta, într-un magazin și jos la muncă și așa mai departe, care încă îl iubesc pe Dumnezeu. El întotdeauna a avut o rămășiță de oameni; El îi are în seara aceasta, care-L cred pe El indiferent ce spune oricine, ei cred asta ca fiind

adevărul---o experiență, cunoscându-L pe Dumnezeu, cunoscând puterea Lui, iubindu-L. O, după ce tu ai avut o experiență cu Dumnezeu, ce persoană diferită te face aceea! Cum te face pe tine să știi unde stai tu.

Nici măcar moartea însăși nu te poate separa de asta. Nu, David a spus: „Da, deși umblu prin valea umbrei morții, nu mă voi teme de niciun rău, căci Tu ești cu mine.” Face comportamentul nostru corect.

³³ Cu câțva timp în urmă, jos în sud, se obișnuia să se vândă oameni de culoare ca sclavi, când africanii i-au adus aici pentru buri și i-au vândut ca sclavi. Și ei îi cumpărau în piețe întocmai cum faceți cu mașinile folosite---ființe umane. Și să-i vândă și să-i cumpere și brokerii veneau pe-acolo și făceau astfel.

Într-o zi a venit un broker la o anumită plantație să cumpere niște sclavi. Și---și acest proprietar a spus: „Eu am câțiva sclavi de vânzare.”

El a spus: „Ei bine, lasă-mă să mă uit peste ei.” Și el s-a uitat la sclavi; ei erau departe de mama și tata, de copilaș și de soțul și ei niciodată nu mai mergeau înapoi. Ei erau sclavi și ei urmau să moară aici pe pământ străin. De multe ori ei erau triști și plângeau și erau foarte tulburați pentru că ei nu-i mai vedeau niciodată pe iubiții lor iarăși. Astfel acolo---ei îi biciuiau să-i facă să lucreze.

³⁴ Și s-a întâmplat să observe un bărbat tânăr. Ei nu trebuiau să-l biciuiască. Capul lui era înapoi și pieptul în afară și el era chiar cum trebuie. Și cumpărătorul acesta de sclavi a spus: „Aș vrea să cumpăr acel sclav.”

Dar proprietarul a spus: „El nu este de vânzare.”

A spus: „De ce nu este de vânzare?” A spus: „Este șeful peste restul din ei?”

El a spus: „Nu. El este doar un sclav.”

„Ei bine,” a spus, „poate îl hrănești mai bine decât îi hrănești pe restul din ei?”

A spus: „Nu, el mănâncă în bucătărie cu restul din ei.”

„Ei bine,” a spus, „ce-l face atât de diferit de restul din ei?”

El a spus: „M-am întregat eu însumi mult timp până când am aflat. Tatăl aceluia băiat, în țara de baștină este regele tribului. Deși el

este străin și într-o țară îndepărtată, totuși el știe că este fiul unui rege și se comportă ca un fiu de rege.

³⁵ O, deși noi suntem criticați și numiți nebuni, totuși noi suntem fiii și fiicele Regelui. Suntem străini, dar totuși noi știm că „Tatăl nostru este bogat cu case și terenuri.” El ține bogăția lumii în mâinile sale. Noi suntem copilul unui Rege. Să ne comportăm noi înșine ca unul. Să ne îndreptăm pe noi înșine. Să înfruntăm dușmanul și să știm că Dumnezeu este Tatăl nostru. El este Regele. Deși noi suntem într-o lume a modei și a educației și teologiei; aceea nu are nimic de-a face cu asta. Scoate-ți pieptul în afară. Pășește înainte. Crede-L pe Dumnezeu. Cu certitudine. Ai o experiență când tu ești născut în acea familie regală.

După ce ai avut acea experiență, tu te comporti în felul acela. Cu siguranță. Ascultați, asta a fost...

Vedeți, Filip, odată, când el s-a dus să-l afle pe Natanael, a fost...El a putut merge și să-i spună lui Natanael după ce L-a auzit pe Isus că spune: „Numele tău este Simon. Și numele tatălui tău este Iona.” După ce el a avut acea experiență, el a putut merge să spună lui Filip sau lui Natanael, ce lucruri mărețe L-a văzut pe Isus făcând. Când, înainte? După ce el a văzut, după ce L-a văzut pe Isus să facă aceea.

³⁶ Acești apostoli aici... și înainte ca Isus să le fi spus să aibă credință în Dumnezeu și să mute munții, El a arătat ce putea El face. El a blestemat pomul și apoi i-a lăsat pe ei să-l vadă uscat. Vedeți, după ce ei au văzut pomul că se usucă, apoi El a spus: „Aveți credință în Dumnezeu.”---după ce El a făcut ceva, după ce El a dovedit cine este El.

Și când Natanael era pe drumul lui de întoarcere și a discutat cu Filip și a spus: „Acum nimic bun nu putea ieși din Nazaret.”

Dar când el a pășit sus în prezența lui Isus și Isus a spus: „Iată un israelit în care nu este nicio viclenie,” el a spus: „Rabi, când m-ai cunoscut?”

El a spus: „Înainte ca Filip să te cheme, când tu erai sub pom, eu te-am văzut.

A fost **după** ce Isus a spus aceea, că El a spus: „Tu ești Fiul Lui Dumnezeu. Tu ești Împăratul lui Israel”. După ce El a avut o experiență de a vedea asta, el a știut apoi că El era fiul lui Dumnezeu.

Isus i-a spus: „Fiindcă Eu ți-am spus, eu te-am văzut sub pom, tu mă crezi?”

37 Era femeia care era diferită de Isus referitor la religia ei și religia Lui, stând la fântână... „Tu spui, Tu ești mai mare decât tatăl nostru Iacov? Păi, Tu ești iudeu. Este segregatie în acest ținut. Tu n-ai nicio treabă să vorbești cu mine. Și Tu spui: „Oamenii ar trebui să se închine la Ierusalim” și noi spunem: „Pe acest munte.” Vedeți? Ea s-a contrazis cu El privitor la religia ei. Ea voia să țină o mică dezbatere cu El.

Ea nu și-a dat seama cu adevărat cine era El până când El a spus: „Du-te ia-ți soțul și vino aici.”

Ea a spus: „N-am soț.”

El a spus: „Tu ai spus adevărul. Tu ai avut cinci. Și cel cu care trăiești acum, nu este bărbatul tău.”

„Tu ai spus adevărul.” A fost că **după** ce El a spus aceea s-a întâmplat că femeia și-a lăsat vasul cu apă și a alergat în cetate și a spus: „Veniți, vedeți un Bărbat care mi-a spus ce-am făcut eu. Nu este acesta Mesia?” După ce El i-a spus ei. Ea n-a vrut să mai dezbată cu El atunci. După ce El s-a făcut cunoscut pe Sine Însuși...

38 A fost **după** ce femeia cu scurgerea de sânge a atins haina Lui și s-a dus și a stat jos, crezând în inima ei, că ea avea credință pentru vindecarea ei. Și a fost după aceea că Isus a privit în jur și a spus: „Cine M-a atins?” și niciunul n-a vorbit. Și El a privit peste audiență și i-a spus micii femei care era necazul ei și că ea a fost vindecată. A fost **după** aceea că fiecare atunci a început să atingă haina Lui, căci și ei își testau credința lor.

Lumea vrea să vadă ceva real. Eu sunt flămând după lucrurile reale. Eu sunt flămând să văd o biserică stând în aceste ultime zile. Sunt flămând să văd un trup cincizecimal al lui Cristos, bun de modă veche că se ridică în puterea Duhului Sfânt, chemând drept ce este drept și greșit ce este greșit. Inima mea tânjește să vadă asta.

Cei puțini rămași care așteaptă; nu așteaptă să vadă cât de mari putem noi face confesiunile noastre; ei nu așteaptă să vadă cât de bine ne putem noi îmbrăca sau cât de mare biserică putem noi

construi; ei așteaptă să ne vadă că manifestăm Viața Domnului Isus Cristos în dragoste și putere.

³⁹ Ei așteaptă să vadă timpul când Unitarienii, Duotarienii, Trinitarienii și toți împreună, vor dărâma zidurile lor mici și își vor pune mâinile unii în mâinile celorlalți și să spună: „Noi suntem frați.” Se așteaptă ca Adunarienii și Sfințenia și Sfințenia Penticostală și Biserica lui Dumnezeu, pentru mexicani și oameni de culoare și japonezi și albi și toți împreună, să unească rândurile ca un singur trup mareț al lui Isus Cristos.

Lor nu le pasă cât de bine educăm noi predicatorii noștri. Ei vor să vadă realitate. **Apoi** ei au o experiență dacă acolo este o realitate. Acea este ceea ce noi avem nevoie: o experiență.

⁴⁰ Eu am văzut un om cu inima cea mai crudă pe care am văzut-o vreodată în viața mea adus la Cristos de ceva ca aceea, nu cu mult timp în urmă. Sus aici în statele din New England unde eu vânez, eu am un prieten bun. El...Cred că el stă tocmai în spate aici în seara aceasta. El era unul din cei mai buni vânători pe care eu i-am urmat vreodată. Și mie îmi place să vânez, nu, nu săucid vânat; este... Doar să fiu singur cu Dumnezeu, să ajung departe de benzină și fum de țigară și de toată distracția, astfel ca tu să poți fi singur cu Dumnezeu, departe sus în catedrală, în vârful muntelui, mile și mile depărtare. Apoi Dumnezeu vine jos și tu-L poți auzi șoptind printre pini. Tu-L poți auzi în urletul lupului, departe. Tu-L poți auzi în cerb când fornăie. Păi, tu chiar Îl poți auzi peste tot. Așa cum vulturul strigă, tu-L poți urmări, să-L ascuți.

Și eu obișnuiam să vânez aici sus în Munții Albi cu un prieten bun. El era un vânător bun, un țințaș admirabil și un ins plăcut, dar el era cel mai crud om pe care l-am văzut vreodată. El era cu inima crudă. El obișnuia să împuște iezi mici doar ca să mă facă să mă simt rău. Și el lua puțin... Un ied mic este un pui mic de căprioară.

⁴¹ Și acum, dacă legea spune că tu poți omorî un pui de căprioară, este în regulă; nu există nimic împotriva acesteia. Avraam a omorât un vițel și l-a dat ca hrană lui Dumnezeu, deci... Dar nu doar să continui să-i împuști, doar ca să fii crud. Vedeți, este a voastră---este perversiunea voastră, atitudinea voastră.

Și deci el---el doar împușca acei iezi mici. Și eu i-am spus: „Bert, nu face aceea. Tu ești cel mai crud ins pe care l-am văzut vreodată.”

Și el a spus: „O, Bill, vino-ți în fire. Tu ești doar un predicator cu inimă de pui”.

„Păi”, am spus, „Nu trebuie să fii un predicator cu inimă de pui ca să deosebești ce este corect de ce este greșit.” Am spus: „Tu nu ar trebui să faci aceea.”

Și într-un an, când eu m-am dus sus acolo, el și-a făcut un mic fluier. Și el putea lua acel fluier mic și să facă exact să sune ca un pui de căprioară care plânge după mama lui.

Și eu---eu m-am gândit: „Tu nu îl vei folosi, Bert.”

„O,” a spus el: „Vino-ți în fire, Billy.”

42 Și noi vânam în acea zi---un vânător foarte bun, eu iubesc să-l însoțesc. Și noi ne separam în pădure și tu niciodată nu trebuia să ai grijă de el; el știa unde se afla. Și astfel noi eram... am vânat cam până pe la amiază împreună și apoi noi urma să mergem separat și să mergem jos înapoi pe munți diferiți ca să ajungem înapoi la tabăra noastră.

Și asta...el... Tocmai înainte de unsprezece treizeci, el pășea în față. Noi n-am văzut deloc urme și era zăpadă cam de șase inci (15 cm) pe pământ, o vreme bună de urmărit. Și vremea căprioarelor era în toi cam de câtva vreme și multă vânătoare continua, căprioarele erau toate speriate. Noi numim asta „speriate.” Ele erau speriate, stăteau în desișuri și sub grămada de arbuști și oriunde puteau ajunge, mai ales când era lumina zilei.

43 Astfel, el s-a oprit oarecum jos la o mică poieniță și primul lucru pe care-l știți eu l-am văzut că se întindea la haina lui și eu mă gândeam că el își va lua prânzul și noi să avem prânzul nostru împreună. Noi am dus ciocolată caldă și---niște sandviciuri, în caz dacă ajungem să ne pierdem...Și apoi el---el---el s-a întins acolo și a scos afară acel mic fluier vechi și a scos un mic scâncet cu el. Și când a făcut-o, doar dincolo de poieniță, cam la distanța asta, o căprioară s-a ridicat. Acum aceea este, căprioara. O, ea era un animal frumos. Și eu niciodată nu voi uita cum privea. Ea și-a ridicat urechile ei mari,

frumoase, stând sus, ochii ei mari, căprui și venele i se vedeau pe fața ei tu chiar le puteai vedea.

Și el a privit spre mine cu acei ochi ca de șopârlă și a spus... s-a așezat încântat---s-a așezat jos. M-am gândit: „Bert, tu nu vei face aceea.” Și am auzit trăgătorul că se dă înapoi, el a tras piedica și a aruncat un glonț în sus în pușcă 30.06. M-am gândit: „Bert, tu desigur nu vei face.” Astfel el a fluierat din nou la fel și bătrâna căprioară... Acum, aceea este foarte neobișnuit pentru ele să se ridice astfel, mai ales în timpul zilei și în sezonul de vânătoare... Ea a pășit chiar afară în poieniță.

⁴⁴ Acum, oricare din voi, fraților care vânați știți că ele nu fac asta. Și era așa de... Ce era asta, totuși? De ce stătea ea acolo? Și Bert s-a mișcat. Și căprioara l-a văzut. A fugit ea? Nu, ea stătea acolo. Ce era asta? Ea nu se juca de-a biserica. Ea era o mamă. Acolo era ceva în ea real. Era o dragoste adevărată. Un pui plângea și ea avea în ea ceva care a chemat și a răspuns: ea era mamă. Și ea a văzut vânătorul; ea a tremurat de câteva ori și s-a uitat iar după acel pui.

L-am văzut pe Bert că-și fixează pușca; acea lunetă ar fi trimis *glonțul* chiar prin inima ei. M-am gândit: „O, aceea era o lovitură mortală.” M-am gândit: „O, vai, într-o secundă sau două, el va exploda inima ei loială direct din ea.” M-am gândit: „Cum poți face asta, Bert? Cum poți fi atât de crud?” Acea mamă acolo afară, expunând dragoste adevărată de mamă. Ea nu era o fățarnică. Ea cu adevărat... Exista un pui în necaz. Murea sau nu murea. Ea era o mamă.

⁴⁵ „Cum,” m-am gândit, „cum poți tu face asta?” Acel mare glonte de o sută optzeci, atât de aproape, o va exploda la cincisprezece picioare(*aprox. 4,5m.*) și va exploda direct inima ei. Și m-am gândit: „Bert, cum poți face asta? Tu, om cu inimă crudă, să împuști inima acelei biete mame chiar afară din ea, cu o inimă ca aceea, atât de loială. Atât de loială...”

Mi-am întors spatele. M-am gândit: „O, Dumnezeu ai milă de acel om. Cum poate fi el atât de crud?” Eu am așteptat, am așteptat. Pușca nu s-a declanșat niciodată. Și m-am întors să privesc și pușca mergea astfel... El a privit înspre mine și lacrimile curgeau în jos pe obrazii lui, el a aruncat pușca la pământ; a spus: „Billy, eu am avut destul din asta; spune-mi de acel Isus.” Acolo, pe acel morman de

zăpadă, am condus la Cristos acel bărbat cu inima crudă. De ce? Nu predicarea mea, nu, ci pentru că el a **văzut** ceva real. El a văzut ceva ce n-a fost înscenare. El a văzut ceva veritabil.

⁴⁶ Și eu vă spun în seara asta, prieteni, lumea caută după ceva autentic, nu un crez făcut de om, ci un Isus care trăiește și domnește și aduce dragoste și pace și bucurie, dărâamă diferențele și face bărbații să-i iubească pe bărbați și femeile să iubească pe femei. Lumea vrea să vadă ceva real.

Frate, soră, Dumnezeu are asta pentru voi. Este aici chiar acum. Doar întâlniți acel lucru real. Doar deveniți așa de mult un creștin așa cum ea era o mamă. Nu-mi pasă; ei te pot numi holy-roller; ei te pot numi fanatic; tu vei sta în fața dușmanului și vei declara că Îl iubești pe Dumnezeu, Credință reală---gândiți-vă la asta---aceea este ceea ce avem noi nevoie în seara asta, prieteni, este ceva real.

⁴⁷ Să ne aplecăm capetele doar un moment acum. Și acum, mă întreb, în timp ce așteptăm un minut, ar fi cineva în clădire aici, în seara asta, v-ați ridicat mâna, spunând: „Dumnezeule, dă-mi felul de Duh al Creștinătății care mă face atât de loial lui Cristos cum era acea căprioară pentru puiul ei. Doamne, am fost membru de biserică cu anii. Am pretins a fi creștin, dar cu adevărat eu n-am avut acel ceva real. Eu am nevoie de o credință reală. Am nevoie de o experiență a nașterii din nou, Dumnezeule. Am nevoie de acele nisipuri sacre, care mă vor schimba de la un îndoielnic laș într-un războinic real al credinței care Îl poate lua pe Dumnezeu pe Cuvântul Său.”

Voi vreți să fiți amintiți în rugăciune, ridicați-vă mâna, vreți voi, peste tot în clădire. Dumnezeu să vă binecuvânteze; aceea e bine. Departe la balcoane---al doilea balcon sus acolo---ridicați-vă mâinile. Voi spuneți: „Dumnezeule, amintește-mă.” Dumnezeu să vă binecuvânteze. În al treilea balcon spuneți: „Amintește-mă.” Dumnezeu să vă binecuvânteze, pe fiecare acum. El este aici. El o va face. El vede mâna voastră. Spuneți: „O, Doamne Dumnezeule, fii îndurător. Dă-mi dragoste în inima mea, Doamne.”

⁴⁸ „Acum, eu am fost foarte zelos pentru confesiunea mea.” Tu trebuie să fii; aceea-i bine, dar o, nu pune niciodată aceea înaintea lui Cristos. Aceea este unde biserica alunecă în seara aceasta; merge departe în crezuri. Voi înțelegeți? Nu faceți asta. Veniți înapoi la

Cristos. Gândiți-vă la asta acum. Spuneți: „Dumnezeule, creează în mine dragoste. Dă-mi credință, doar atât de multă credință, să stau pentru Tine și să-mi accept vindecarea în seara aceasta, de asemenea, așa cum acea căprioară a trebuit să stea acolo, fără teamă, pentru că în ea era ceva real.”

Doamne Dumnezeule, serviciul este al Tău, Tată. Au fost două sau trei sute de mâini sus. Ei te iubesc și ei vor ceva real. Ei sunt oboșiți doar bătând pasul pe loc, doar mergând de la biserică la biserică, din loc în loc, sau să trăiască pe alei cu oamenii de nimic și afară în locurile cu jocuri de noroc și... Sau poate încercând să se ascundă în colț și ascunzându-se de păstor sau de altcineva de la a-i vedea că fac lucruri care sunt greșite. O Dumnezeule, fie ca ei să pășească drept la loc deschis acum. Ei și-au ridicat mâinile. Ei vor ceva real. Dă-le lor ceva real, Doamne. Dă-le lor pe Isus, ca El să le poată da lor Duhul Sfânt și să-i umple cu bunătatea Lui și puterea Lui și iubirea Lui. Acela îi va face să aibă o credință nemuritoare în Mielul lui Dumnezeu. Acordă asta, Doamne, ei sunt ai Tăi.

Ascultați, El a spus: „Niciun om nu poate veni la Mine decât dacă Tatăl Meu îl atrage. Și toți acei care vin, Eu le voi da Viață Eternă și-i voi învia în ziua de apoi.” Atunci Tu ești aici, Doamne. Tu atragi. Și Isus, Tu ai spus aceste Cuvinte: „Acela care aude Cuvântul Meu și crede în Cel care M-a trimis, are Viață Eternă și nu va veni la judecată, ci a trecut de la moarte la Viață.”

⁴⁹ Ce au făcut ei când și-au ridicat mâinile, Doamne? Ei au sfidat legile gravitației. Păi, există un Duh în ei care îi lasă să știe că ei erau greșiți, un Duh în ei, Duhul Sfânt, spunând: „Copile, acceptă-Mă.” Și ei și-au ridicat mâinile către Creator.

Desigur, Tu le-ai pus numele lor în Carte, Doamne. Acum, umple-i cu Duhul Sfânt. Dă-le o experiență chiar acum, Doamne, în această adunare din seara aceasta, ca ei niciodată să n-o uite; ca ei să poată merge de-aici cunoscând că Isus a înviat din morți și El trăiește și El trăiește în inimile lor.

⁵⁰ Dă acestor păstori, Doamne, o porție dublă de credință. Ei sunt păstori, Doamne. Ei sunt aceia care conduc turma. O, mișcă acești păstori în seara aceasta, Doamne. Mișcă-ți păstorii Tăi; Tu vei mișca întregul oraș. Acordă aceasta, Doamne. Fă-o, Tată. Dă-le o credință

solidă în seara aceasta, Doamne. Fie ca bisericile lor doar să fie ca o nicovală de piatră, doar scânteii ale salvării zburând peste tot și bătând și modelând material pentru folosul Stăpânului. Acordă aceasta, Doamne. Și acum, fie ca Isus să vină, prezintă-L pe El însuși în această seară, același, ieri, azi și-n veci.

Noi doar vorbim, Tată, despre cum în zilele timpurii, cum Tu Te-ai făcut cunoscut pe Tine Însuși bisericii Tale, vorbind lui Petru---acel pescar neînvățat — i-ai spus cine era el și care era numele tatălui său. Apoi Tu, după ce Tu i-ai spus lui aceea și el Te-a crezut, Tu i-ai dat cheile împărăției---după ce el a crezut asta, după ce Tu i-ai spus.

Natanael a spus: „Când m-ai cunoscut Tu vreodată, Rabi? El a spus: „Ei bine, înainte ca el, ca Filip să te cheme.” Și Tu ai spus: „Eu sunt Vița. Voi sunteți mlădițele.” Noi știm că vița nu poartă roade, ea doar dă viață mlădiței și mlădița poartă roada.

⁵¹ Ni s-a spus prin Cuvântul Tău că Tu ești același: ieri, azi și-n veci. Dacă Tu Te-ai făcut cunoscut evreilor în acea zi, la încheierea epocii și Tu niciodată nu Te-ai manifestat pe Tine Însuși în acel fel neamurilor, atunci, Dumnezeuule, când Tu faci o decizie, ea trebuie să fie pentru totdeauna aceeași pentru că Tu nu poți să Te schimbi. Tu nu devii mai deștept; Tu ești infinit de la început.

Și apoi, Tată, noi te rugăm aceasta după ce Tu ai promis-o, ca în seara aceasta, Tu să o manifesti, în numele lui Isus. Amin.

⁵² Acum, în audiență, în seara aceasta, frate, soră, voi care v-ați ridicat mâna, imediat după serviciul de vindecare, vreau ca voi să veniți aici sus. Eu vreau să mă rog cu voi un pic după aceea. Sunt atât de bucuros pentru voi. Nu vă simțiți voi bine?

Câți dintre voi cunosc acel vechi cântec bun: „Eu Îl voi slăvi pe El. Eu Îl voi slăvi pe El. Slavă Mielului înjunghiat pentru păcătoși.” Nu vă place să vă închinați Lui acum, după ce mesajul s-a încheiat? Închinați-vă Lui...Acum, haideți doar să cântăm aceea. Frate Claire, vino aici poate și....„Îl voi lăuda. Îl voi lăuda pe Mielul înjunghiat pentru păcătoși.” Toți...

[*Fratele Claire conduce în cântări: „Îl voi slăvi pe El.”*]

Nu vă face asta doar să vă simțiți cu adevărat bine? Nu vă simțiți doar toți curățiți, doar ca și cum ceva v-a atins?

Haideți să cântăm acest vechi cântec bun al bisericii. „Credința mea privește sus la Tine, Tu Miel al calvarului, Salvator divin...” Doar închinați-vă lui în Duh în timp ce cântați. Acum, eu iubesc acele vechi cântări bune.... [*Fratele Claire conduce cântarea: „Credința mea privește sus la Tine”.*]

Haideți s-o fredonăm. Acum, în regulă. Eu vreau ca voi toți ce stați unul lângă altul să nu vă părăsiți locurile de la balcoane și de peste tot. Întinde-te spre cineva care stă lângă tine, lateral, dreapta, stânga, în față și în spate, strângeți-vă mâinile. Voi metodiști și baptiști haideți doar să facem, să fim prieteni adevărați acum. Întoarceți-vă în jur și strângeți-vă mâinile acum.

Tu ești Călăuza mea,
 Poruncește întunericului să se facă zi,
 Șterge lacrimile de tristețe,
 Nu mă lăsa vreodată să rătăcesc
 De la Tine, O, Doamne.

Eu Îl iubesc. Binecuvântat fie Numele Domnului.

Eu Îl iubesc, (Ridicați-vă mâinile, în aer)
 Îl iubesc,
 Pentru că El m-a iubit întâi,
 Și-a cumpărat Salvarea mea,
 Pe lemnul Calvarului.

⁵³ Nu este El minunat? Nu-l iubiți voi? Nu face asta ceva inimii voastre; doar ia toate temerile vechi și îndoielile departe și le duce în marea uitării și știți asta, că scumpul Isus stă aici cu brațele întinse: „Veniți la Mine toți de la marginile lumii și fiți binecuvântați.”

Privesc la această audiență mică din seara aceasta așa cum eu mă gândesc. Voi știți că această cale mică este așezată aici în seara aceasta; ea este o cruce. Aici este o aripă; acolo este cealaltă aripă; acolo este piciorul și aici este capul, doar exact ca o cruce. O, nu-L iubesc eu pe El? Nu-L iubiți voi pe El?

⁵⁴ Cum Îl iubim noi! Acum, noi spunem... Cineva ar putea spune: „Frate Branham, aceea este doar o emoție.” Nu, nu este; este Duhul. Este Duhul Sfânt real.

Nu există altă religie în lume... Toate marile religii... Creștinismul este a treia sau a patra la rând. Mahomedanismul este în

număr mai mare decât creștinismul. Buda este cu mult *la număr* în fața creștinismului. Creștinismul este mult în spate, de ce? Noi am eșuat să facem ceea ce Isus a spus să facem. (Vedeți?) Este doar singura religie care este corectă. Ea este doar una singură.

Fiecare din fondatorii lor... Mahomed e mort. Puteți vizita mormântul lui. Este un cal alb stând la mormântul lui; ei schimbă garda la fiecare patru ore; este acolo de două mii de ani, el este în mormânt. Buda, a murit cam cu două mii trei sute de ani în urmă, îngropat în Japonia.

Dar priviți, Isus a înviat. Voi spuneți: „A făcut El asta?” Da.

„Cum poți s-o dovedești?” Doar așteptați câteva minute și vedeți. Dacă El nu face promisiunea Lui adevărată, atunci El---El n-a înviat din morți. Dar dacă El face promisiunea lui adevărată, atunci noi suntem siguri că El este aici. Prin credință noi credem asta de două mii de ani. Noi suntem la sfârșit acum, sfârșitul timpului neamurilor. El este aici să sigileze asta acum. O, cum Îl iubesc eu! Cum Îl iubesc!

⁵⁵ Dumnezeu este dragoste și voi nu puteți face nimic decât să iubiți, când Dumnezeu vine în voi. Este dragoste, dragoste frățească unul pentru celălalt.

Acum, în---pe pământ, când Isus a fost aici... Acum, Dumnezeu este Atotputernic și el nu devine mai deștept; El este Același tot timpul. Credeți aceea? Rasa umană devine mai deșteaptă. Biblia spune că ei vor fi. Ei vor fi mai slabi și mai înțelepți. Dar Dumnezeu este---este infinit. Credeți asta?

Noi suntem finiți. Noi continuăm în fiecare an... Ei bine, știința noastră se dezvoltă și noi construim automobile mai bune și educația noastră este mai bună, dar Dumnezeu nu devine deloc mai deștept. El este perfect de la început.

⁵⁶ Deci atunci, când Dumnezeu... Se ridică o anumită situație și Dumnezeu este chemat pe scenă să acționeze, felul în care Dumnezeu acționează în acel timp, El trebuie să acționeze de fiecare dată; când aceleași circumstanțe se ridică din nou, El trebuie să acționeze în același fel în care a făcut-o prima dată sau El a acționat greșit în felul în care a acționat prima oară. Cu alte cuvinte, dacă există un păcătos care cheamă după milă și Dumnezeu a salvat acel păcătos,

păcătosul următor cheamă, Dumnezeu trebuie să acționeze în același fel.

Dacă Dumnezeu... Dacă un om este pe moarte și doctorii nu pot să-l ajute și el Îl cheamă pe Dumnezeu și-L cheamă pe scenă și Dumnezeu vindecă acea persoană, El trebuie să acționeze în același fel din nou. (Înțelegeți?) pentru că El nu---El a acționat greșit prima dată.

⁵⁷ Ascultați, când Isus a fost Dumnezeu în trup—noi credem asta, manifestarea, El a fost aici să se manifeste pe El Însuși în trup. Isus a fost trupul, Fiul Lui Dumnezeu: Dumnezeu a locuit în Cristos. Acum, Isus a spus El Însuși: „Fiul nu poate face nimic de la El Însuși,” Sfântul Ioan 5:19, „ci ceea ce El vede pe Tatăl făcând, aceea face și Fiul.” Ați citit vreodată aceea? Atunci El n-a făcut nimic până când Tatăl Dumnezeu l-a arătat o vedenie despre ce să facă.

Acum, vedeți, biblia este infailibilă... Isus a spus: „Scripturile nu pot fi desființate.” Isus a spus asta. Ascultați și apoi dacă---dacă Isus a spus: „Eu nu pot face nimic până când Tatăl Îmi arată mai întâi ce să fac. Tatăl lucrează; Eu lucrez de asemenea.” Cu alte cuvinte, El a expus într-o dramă ce Tatăl l-a arătat Lui să facă. Urmăriți fiecare caz, de fiecare dată voi veți găsi aceea în același fel, dacă aceea nu era credința oamenilor.

Acum, noi observăm aceasta. Apoi din nou, noi aflăm că El a spus: „Așa cum Tatăl M-a trimis, așa vă trimit Eu.” Acum, Tatăl Care L-a trimis, era cu El și în El. Tatăl Care L-a trimis, s-a dus cu El și în El. Ei bine, Isus care ne trimite pe noi, merge cu noi și în noi. Vedeți? Astfel Isus ne arată ce să facem.

⁵⁸ Acum, când El s-a declarat pe sine Însuși la evrei, luați Sfântul Ioan, primul capitol, care a fost primul lucru pe care l-a făcut? El s-a declarat pe Sine însuși prin a-i spune lui Petru cine era el și care era numele tatălui său.

Apoi El---El s-a declarat pe Sine altui evreu, chiar în ziua următoare. Și iată aici vine Natanael. El a spus: „Un israelit fără viclenie.”

El a spus: „Când m-ai cunoscut Tu, Rabi?”

A spus: „Înainte să te fi chemat Filip, când ai fost sub pom, Eu te-am văzut.”

El a spus: „Tu ești Fiul lui Dumnezeu.”

Dar acolo erau aceia care stăteau deoparte, au spus: „El este un ghicitor de noroc. El este Beelzebug. El este o persoană rea.”

Și ce-a spus Isus? „Eu vă iert pentru aceea, dar...” În altă situație va fi așa: „Într-o zi Duhul Sfânt vine. Când El vine și face același lucru, un cuvânt împotriva Acestuia nu va fi iertat niciodată în lumea aceasta nici în cea viitoare.”

⁵⁹ Acum, observați, există doar trei generații de oameni. Aceia sunt oamenii lui Ham, Sem și Iafet, dacă noi credem Biblia. Lumea a fost distrusă în potop. Și aceștia erau Ham, Sem și Iafet. Acum, aceștia erau evrei, neamuri și samariteni---jumătate evrei și neamuri.

Acum, când El a fost pe pământ, evreii care au crezut în El, Îl așteptau de ani, când El a venit, ochii lor au fost orbi. Dar vedeți, acela a fost felul în care El s-a manifestat pe Sine însuși către iudei. Adevăratul iudeu a spus: „Acela este semnul mesianic.”

Când El s-a dus la femeia de la fântână, care era samariteancă, ce-a făcut El? Același semn, pe care El l-a arătat iudeilor: „Du-te, ia-ți bărbatul și vino aici.”

Ea a spus: „Acum noi suntem învățați. Noi știm că atunci când Mesia vine...” Știți asta? Acea femeie cunoștea mai mult despre Dumnezeu decât știu jumătate din slujitorii din Statele Unite—cu toate că ea era o prostituată. Ea a spus: „Noi știm că atunci când vine Mesia, El ne va spune aceste lucruri. Dar Tu Cine ești?”

El a spus: „Eu sunt Acela, care-ți vorbește.”

Ea a alergat în cetate, a spus: „Veniți, vedeți un Om care mi-a spus lucrurile pe care le-am făcut. Nu este acesta Mesia?”

⁶⁰ Acum, amintiți-vă, El n-a făcut niciodată aceea la neamuri. El a interzis ucenicilor Săi să meargă la unul dintre neamuri, pentru că noi eram păgâni în zilele acelea. Noi nu eram învățați.

Acum, noi am avut două mii de ani de învățătură și noi suntem la sfârșitul drumului, întocmai cum erau ei. Vă amintiți de femeia samariteancă: „Tatăl nostru, Iacov...” Vedeți? Ei erau doar în afara rasei, jumătate-rasă, între două rase.

Acum, observați, acum acesta este sfârșitul epocii neamurilor. Acum, ascultați cu adevărat atenți înainte să încheiem. Profetul a spus că va veni o zi care nu va fi chemată nici zi, nici noapte. Ce va fi

aceea? Un fel de zi sumbră, cețoasă, întunecată. Este corect? Și El a spus: „La vremea de seară, va fi lumină.” Acum, ce s-a întâmplat? Civilizația a început în est și a călătorit spre vest. Este tot drumul către coasta de vest; estul și vestul s-au întâlnit împreună acum. Ce fel de lumină a strălucit? Lumina evangheliei. Ce a strălucit peste oamenii din est? Isus, înfăptuind aceste semne pentru oamenii din est.

⁶¹ Noi suntem oameni din vest. Acum, ziua a trecut prin epoca neamurilor când noi am putut vedea destulă lumină să umblăm și să-L credem pe Isus și---și să facem lucruri care---care noi credem că sunt corecte și să construim bisericile noastre și să avem confesiuni, educație și așa mai departe. Este în ordine. Dar seara va fi lumină. Ceața se risipește. Și același Duh Sfânt care a căzut în ziua Cincizecimii, care a continuat jos prin epoca luterană, prin epoca lui Wesley și prin alte epoci, începe acum să strălucească peste poporul neamurilor în zilele din urmă cu Isus care este Lumina, lucrând în biserica Lui așa cum Vița printre mlădițe producând și înfăptuind întocmai aceleași lucruri pe care le-a făcut El când a fost aici.

Noi suntem... Acela a fost ultimul semn al sfârșitului iudeilor. Eu cred că noi avem sateliți în cer, scris de mână pe perete, inimile oamenilor eșuează de frică, nedumeriți de timpuri, suferință între națiuni. O băutură mai mult de vodcă și noi am putea toți să fim cenușă înaintea dimineții. Voi știți asta. Niciun lucru nu-i oprește să facă aceea.

⁶² New York---doar să luăm una. Ei au o bombă care va exploda la o sută șaptezeci și cinci de picioare adâncime (aprox. 53,4 metri), o sută și ceva de mile pătrate (aprox. 160 km pătrați). Unde vă veți ascunde? Voi n-ați putea săpa suficient de adânc: zguduirea vă va duce la sute și sute de picioare sub pământ.

Dar există un loc de adăpost. Este făcut din pene; sub aripile Lui noi stăm. Și amintiți-vă, dacă sfârșitul timpului ar putea veni înaintea dimineții și fiecare știți că biserica pleacă înainte ca asta să se întâmple, cât de curând vine El? Vedeți? Înainte...Isus a spus: „Așa cum a fost în zilele lui Noe și așa cum a fost în zilele lui Lot, așa va fi în ziua venirii Fiului Omului.”

Nicio picătură de ploaie n-a căzut până când Noe n-a intrat în arcă. Ce i-a spus Îngerul lui Lot? „Grăbește-te, vino sus pentru că nu pot face nimic până când tu nu vii sus.” Niciun foc n-a putut cădea

peste Sodoma până când Lot n-a ieșit. Și nicio bombă nu poate lovi până ce Isus își ia biserica Lui. El a plecat. Asta ar putea fi în orice minut...?...

Priviți, doar încă un lucru... Scuzați-mă că vă țin atât de mult. Vreau să observați asta. Ca și Avraam, care era ales... Credeți că Dumnezeu are o biserică aleasă și apoi o biserică naturală? Încercând s-o cheme acum. Biserica aleasă era deja înăuntru.

⁶³ Avraam era---a reprezentat biserica aleasă, trăind sărac, afară în pustiuri și așa mai departe. Dar observați, chiar înainte de distrugerea Sodomei, a fost un Înger care a venit la el. Este asta corect? Și Îngerul vorbea cu Avraam, cu spatele lui întors către cort și Sara era înăuntru cortului. Și Îngerul i-a spus lui Avraam: „Eu te voi vizita potrivit cu timpul vieții.” Și Sara, în inima ei, a râs înăuntru cortului. Îngerul, cu spatele la cort a spus: „De ce a râs Sara?” Ce fel de telepatie a fost aceea? Amintiți-vă că Îngerul a avut ultimul mesaj, nu înainte ca să cadă apele, ci înainte ca să cadă focul. Și Cine a fost acel Înger? Cristos. Avraam l-a numit Elohim, Iehova, Atotputernicul, Logosul. Sigur, El era Dumnezeu.

Și iată, chiar înainte de distrugerea cu foc, iarăși chiar același Înger este între oamenii Lui astăzi, chemându-vă pe voi, membri de biserică: „Ieșiți afară. Ieșiți afară dintre ei.” Așa este. Fugiți departe de ea repede. Ea se va scufunda tot atât de sigur.

⁶⁴ Când am mers în India, aici nu cu mult timp în urmă, ei au spus, ei au...spus: „Trebuie... cutremurul trebuie să fie gata; păsările zboară înapoi.” Cu o zi înainte să vină cutremurul, ei n-au știut nimic despre el. Dar India nu are garduri cum avem noi; ei au împrejmuiri din pietre și turnuri mari și așa mai departe. Ei locuiesc în case de piatră. Ei sunt săraci. Și păsările își construiesc cuiburile lor acolo înăuntru și vitele stau în jur pentru umbră. Dar cu o zi înainte să vină cutremurul, tu nu puteai găsi o vacă sau o oaie aproape de acel gard. Ele toate stăteau în mijlocul câmpului. Și toate păsările și-au părăsit cuiburile lor și s-au dus în pădure și s-au suit în copaci. De ce? Dumnezeu, același Dumnezeu care le-a dus în arcă, le-a putut duce departe de acele ziduri. El și-a dus animalele Lui afară în câmp. Apoi după ce cutremurul și acele ziduri au căzut, animalele erau departe de ele.

⁶⁵ O, frate, dacă Dumnezeu poate avertiza păsări și animale să se depărteze de pericol... „Zburați departe de aceste ziduri vechi ale Babilonului. Ele se dărâmă; ele cad jos.” Duhul Sfânt avertizează: „leșiți afară în mijlocul harului lui Dumnezeu și ridicăți-vă mâinile spre Cristos: „Aici sunt, Doamne.” Faceți asta acum și credeți. Și eu voi crede în această seară că El ne va da o adunare măreață. Acum, să ne rugăm din nou.

Tată, o, eu sunt atât de fericit în seara asta și emoționat și entuziasmat să Te văd scuturând aceste state din New England înainte ca Tu să schimbi slujba mea. O, Doamne, sunt atât de bucuros că sute Te-au primit. Și eu mă rog acum ca Tu să acorzi în seara asta... Când Tu ai avut acei ucenici venind din Emaus înăuntrul camerei și ei au închis ușa, Tu ai făcut ceva în felul în care Tu ai făcut-o înainte ca să fii răstignit. Ei au știut că erai Tu. Și ei au alergat înapoi spunând: „Inimile noastre ardeau înăuntrul nostru.”

⁶⁶ Dumnezeu, acordă în seara aceasta, ca Tu să vii și să faci aceleași lucruri pe care Tu le-ai făcut când ai fost pe pământ. Tu ai spus că vei face. Tu le-ai promis. Și apoi, când noi mergem acasă, noi vom spune: „Nu ne ardeau inimile înăuntrul nostru? Cu adevărat El a înviat din morți. El încă trăiește. Două mii de ani nu l-au îmbătrânit pe El niciun pic. El trăiește în vecii vecilor. Și pentru că El trăiește și noi putem trăi.” Acordă aceasta, Tată. Noi ne smerim inimile și ne predăm duhurile noastre Ție—această biserică, duhurile lor, Doamne, ca ei să fie în stare să atingă marginea hainei Tale, mărețule Preot Preaînalt.

Doamne Dumnezeule, mă predau pe mine însumi Ție sub un dar divin, ca Tu să folosești ochii mei și buzele mele ca să vadă și să vorbească ceea ce ar fi potrivit în Împărăția Ta și pentru gloria lui Dumnezeu, noi o cerem. Amin.

Sute de cartonașe, H...În regulă. Nu le putem aduce pe toate aici sus dintr-o dată și noi vom vedea dacă putem aduce câteva aici sus. Cam câți ar putea sta aici? Să vedem...„H” ați spus? Cine are H, numărul 1, cartonașul de rugăciune? [*Loc gol pe bandă.*] În regulă. Aduceți-i pe toți aliniați.

⁶⁷ În regulă. Acum, aici este cazul, prietene. Acum, dacă vreți, fiecare doar fiți așezați și fiți doar cât se poate de respectuoși. Acum, nu contează unde sunteți. Eu... Acest măreț moment de încheiere...

Acum, această---toată această bucurie pe care noi am avut-o, toată această bucurie pe care o avem în inimile noastre, toată această credință pe care noi o declarăm că noi Îl credem și-L iubim, la ce ajută un Dumnezeu al istoriei și nu același Dumnezeu astăzi?

Noi am avut un George Washington odată, Abraham Lincoln, dar aceea este istorie; ei s-au dus. Ei nu pot veni la Casa Albă și să acționeze astăzi. Dar nu este așa cu Isus. El trăiește.

Acum, trăiește El? Ei bine, dacă El trăiește, eu vreau să vă întreb. Vindecarea voastră a fost deja cumpărată. Știți aceea? Salvarea voastră... Voi doar trebuie s-o primiți.

Acum, ce face El? Se face pe Sine Însuși prezent să confirme Cuvântul Lui, apoi credința voastră în El, voi doar acceptați vindecarea voastră cum faceți cu salvarea voastră, ca acei oameni cu câțva timp în urmă care și-au ridicat mâinile, acceptați-o.

⁶⁸ Acum, vă dați seama de poziția mea? Aceasta este exact la zece ani în jurul lumii. Prin doctori vrăjitori...Am avut doctori vrăjitori să pregătească și să meargă prin fermece și să spună că vor avea o furtună ca să mă vânture departe. Și furtuna a venit și doar s-a rotit în jur și-n jur. Eu doar am continuat să predic. Cam cincizeci de mii de oameni... Și eu... și erau cam cincisprezece doctori vrăjitori de fiecare parte făcând tot felul de fermece: ei sângerând și punând sânge pe ei și totul, chemând duhuri rele și într-adevăr iată veneau norii.

Și au venit sus și eu doar am continuat să predic. Apoi m-am gândit că micul loc urma să fie vânturat departe, m-am oprit, mi-am așezat biblia jos și am spus: „Doamne Dumnezeule, Tu ai făcut cerurile și pământul...” și acei nori au plecat direct înapoi și soarele a început să strălucească și treizeci de mii au venit---sau douăzeci de mii în acea după-masă, s-au grăbit la altar, dintre comuniști și L-au primit pe Cristos ca Salvator personal.

⁶⁹ El a fost...O, El a fost atât de bun cu mine. Acum, cu siguranță El nu mă va lăsa în seara asta. Laudă lui Dumnezeu. Dar voi vedeți ce fac eu. Acum, Cuvântul declară asta, este Adevărul. Dar lucrarea poate fi socotită falsă și eu că spun ceva care nu este așa. Dar chiar dacă aceea nu ar lucra, Cuvântul este încă corect oricum. Eu pot fi greșit. Vai, eu aș putea fi tot încurcat și Dumnezeu nici n-ar vorbi prin mine,

dar El a făcut-o. Și eu mă încred în El că El o va face din nou pentru că este prin harul Său că El o face.

Acum fiți cu adevărat respectuoși. Și dacă El va veni și va acționa întocmai la fel cum a făcut-o când El era aici pe pământ, câți dintre voi vor spune: „Asta mă va face pe mine să-L cred pe El și să-L iubesc. Și dacă eu nici măcar nu ajung în linia de rugăciune, eu voi fi vindecat oricum.” Doar ridicăți-vă mâna și spuneți: „Eu voi fi...”

⁷⁰ Acum, din câte știu eu, singura persoană pe care o recunosc în clădire, în fața mea aici este fratele Stadskev stând aici. Și eu aș putea cunoaște unul din acești slujitori; unul chiar în spatele lui, cred că-l cunosc. Și fratele Boze, stând aici. Restul dintre voi sunteți străini.

Ascultați aici este un tablou frumos din biblie. O femeie și un bărbat întâlneau-se pentru prima oară. Aceasta este prima noastră întâlnire? Dacă este, doar așa ca oamenii să știe, doar ridică-ți mâna astfel... Eu n-am văzut-o niciodată. Ea este doar o femeie care a venit din audiență. Ei bine acum, dacă ea are nevoie de vindecare, cum ar fi dacă eu doar mi-aș pune mâna peste ea și să spun: „Doamnă, tu ai nevoie de vindecare; tu te vei face bine.” Acea ar fi în regulă; ea ar putea crede asta și aceea ar fi în ordine. Dar apoi, ea ar putea avea o mică îndoială. Și voi ați putea avea de asemenea. Dar dacă Domnul Isus va veni și va acționa cum a făcut femeii de la fântână, să-i spună unde este necazul sau ceva care este în viața ei, despre care ea știe că eu nu știu nimic despre asta, atunci aceea arată că asta trebuie să fie cu adevărat un miracol. Acela este mai mult decât un miracol, decât a avea un paralytic stând aici să se ridice. Desigur este. În supranatural.

⁷¹ Acum, dacă Domnul Isus... Tu știi că nu te cunosc și acesta este doar un tablou cum a fost cu femeia de la fântână, un bărbat și o femeie. Și dacă El îmi va spune...Tu ai putea fi o creștină. Tu ai putea fi o necredincioasă. Tu ai putea fi *aici* să critici. Tu ai putea fi bolnavă. Eu---eu nu știu; nu am nicio idee. Dar El știe. Și dacă El îmi va descoperi acum mie, atunci tu vei ști că aceasta trebuie să vină printr-o putere supranaturală de undeva. Vei crede tu că acesta era Dumnezeu? Fie ca El s-o acorde.

Eu doar vorbesc cu tine, cum a făcut Domnul nostru cu femeia. Vezi? Eu spun acum că tu ești creștină pentru că tu ești conștientă că

ceva se întâmplă. Doar a început chiar acum. Dacă aceasta este corect, ridică-ți mâna. Vezi? Între tine și mine, venind chiar în jurul tău, este acea Lumină pe care tu o vezi în acea fotografie (Eu presupun că ei o au aici), mișcându-se peste doamna. Doamna își dă seama că ceva se întâmplă, simțământ umil, dulce.

Acum, o văd îndepărtându-se de la mine și ea este cu adevărat, extrem de agitată. Așa este. Acea este ceea ce este în neregulă cu tine, nervozitatea. Te văd pășind pe podea. Acum, este corect, nu-i așa? Dacă aceasta este corect, mișcă-ți mâna astfel. Crezi acum?

⁷² Voi spuneți: „Frate Branham, tu puteai să ghicești aceea.” În regulă. Să vedem ce altceva va spune Domnul. Dacă El o va face sau nu, eu nu știu. El ar putea. Da. Dacă audiența poate auzi vocea mea, doamna, eu o văd agitată, ea este toată...O, asta este cauzată de...ea a căzut și s-a rănit la spate. Acea este ceea ce a cauzat asta.

Un alt lucru, tu ești interesată pentru o persoană pentru care te rogi sau ceva. Este un bărbat tânăr. Și acel bărbat tânăr este deranjat de un necaz spiritual. El este foarte agitat și doar speriat. El doar este zguduit mental. Este presiunea. Când te duci la el, spune-i să nu se îngrijoreze pentru că el va trece peste asta. Și tu ai trecut peste a ta acum. Credința ta te-a făcut bine. Dumnezeu să te binecuvânteze.

Îl credeți voi pe El ca fiind Cristos? Acum, voi știți că trebuie să fie un fel de Ființă supranaturală aici. Acum, dacă voi credeți că este Cristos, fiți cu adevărat respectuoși.

⁷³ Presupun, soră, că noi suntem străini unul altuia. Crezi tu că... Ești prima dată în adunare. În ordine. Acum, dacă Domnul Dumnezeu, mă va lăsa să cunosc ce vrei de la El, vei crede că El va fi destul de interesat atunci, ca să te lase---El încearcă să te lase să știi că El te iubește? În regulă. Fie... Acum doar fiți cu adevărat respectuoși. Acum, vreți...?...Tu ai ceva în neregulă cu mâna ta și cu spatele tău. Acea a fost cauzată de închiderea ușii unui autobus care s-a închis peste tine. Tu ești vindecată. Ridică-te în picioare. Necazul tău cu spatele s-a dus. Fiți respectuoși.

În regulă. Ce a atins ea? Eu nu cunosc femeia. N-am văzut-o niciodată în viața mea. Ea știe aceea. Dar tu ești vindecată acum. Tu ești bine. Dumnezeu să te binecuvânteze. Înțelegeți? Ea L-a atins pe Marele

Preot. Acum, voi de-afară de-acolo, începeți și faceți același lucru. Doar credeți-L pe El acum. Aveți credință. Nu vă îndoiiți.

74 Doamnă, tu ai complicații. Sunt multe lucruri în neregulă cu tine. Un lucru, tu suferi de slăbiciune; tu ai slăbiciuni. Tu ai cu adevărat perioade de slăbiciune și apoi acelea continuă de un timp, de un număr de ani. De câțiva ani când a început timpul de menopauză al vieții, tu ai început să devii extrem de nervoasă, înainte ca părul tău să-ți încărunțească. Și apoi, persoana importantă în care tu ești totuși interesată este altcineva. Acela este soțul tău. El este în spital, olog. Și tu ai o batistă acolo pentru el. O pui aici? Doamne Dumnezeule, mă rog ca Tu să îndeplinești acel blestem și să faci bine bărbatul, prin numele lui Isus Cristos. Nu te îndoii. Du-te în drumul tău și bucură-te. Crede cu toată inima ta. Fii cu adevărat respectuoasă. Continuă să crezi. Nu te îndoii. Ai credință.

75 Dacă audiența poate auzi vocea mea, această femeie nu vorbește engleza. Ea... doar un pic. Ea doar de-abia vorbește engleza. Și tu nu ești aici pentru tine însăși. Tu ești aici pentru altcineva. Și eu văd multă apă și o mare umbră întunecată, o țară. Tu te rogi pentru cineva care este peste mări și aceea este sora ta. Și ea este în Rusia. Și ea are cancer la stomac. Și ea este dincolo de cortina de fier. Și de asemenea, ea nu este mântuită. AȘA VORBEȘTE DOMNUL. Fie ca aceasta...?... și Domnul Dumnezeu să fie...?... „Dacă tu poți să crezi, toate lucrurile sunt posibile.” Crezi tu cu toată inima ta? Crede că Dumnezeu va acorda cererea ta care a fost menționată. „Dacă tu...”

Doar un moment. Ceva s-a întâmplat în audiență chiar acum. Ei bine, este doamna cu mâna sus, chiar aici. Ea suferă cu sinusul, dureri de cap la sinus. Tu ești vindecată acum. Isus Cristos te face bine. Ai credință în Dumnezeu. Eu nu te cunosc, nu-i așa, doamnă? Eu n-am văzut-o niciodată în viața mea. Dar Dumnezeu o cunoaște. Doar ai credință în Dumnezeu. „Dacă tu poți crede.”

76 Mă crezi a fi slujitorul Lui? În prezența lui Cristos, tu suferi cu un necaz nervos, cu adevărat extrem de nervos și tu ai ajuns în probleme cu ficatul care face pete înaintea ochilor tăi și înveliș pe limbă, crize biliare și se întâmplă. Te văd foarte bolnavă uneori. Corect. Și apoi, de asemenea, ai o tumoare. Și tumoarea este pe pieptul tău. Crezi că urmează să te faci bine? Atunci du-te. Dumnezeu te va face bine.

Doamna, chiar acolo în spate, nu-ți mai mușca degetele. Tu suferi cu o problemă de nervi care ți-a făcut problemă cu stomacul. Crezi că Dumnezeu te va face bine? Îți accepți vindecarea? Accepți? Ridică-ți mâna dacă accepți. În regulă, s-a terminat acum. Dumnezeu să te binecuvânteze. Ai credință.

77 Salut, tânărule. Tu ești un băiat, minunat, puternic. Mă crezi a fi slujitorul Său?

Eu nu te cunosc, doamnă. Iată un tablou minunat ca la fântână, o femeie samariteancă și un bărbat iudeu. Și aici este o femeie de culoare și un bărbat alb.

Dar Dumnezeu le aduce la cunoștință că nu există diferență între oameni. Noi toți venim din Adam. Țara în care am fost crescuți ne-a schimbat culoarea noastră. Asta nu are nimic de-a face cu duhul și sufletele noastre. Noi suntem toți creaturi ale lui Dumnezeu. Crezi tu că El încă trăiește?

Motivul care i-am vorbit acelei femei de-acolo, același lucru îl ai tu; și tu ai un necaz cu stomacul. Corect. Vedeți, satan știa că va fi învins aici. El s-a gândit că putea---trece pe lângă, dar el a eșuat. Să te las să știi că tu ești---că tu ești deja vindecată, mă crezi a fi profetul Lui? Crezi? Tu nu ești din acest oraș. Tu crezi aceea. Tu suferi de o cădere, de asemenea, o cădere nervoasă. Corect. Vrei să te întorci la Boston și să fii bine? Îl iubești pe Domnul? Numele tău este Sara. Sara Sell. Întoarce-te la Boston. Isus Cristos te-a făcut bine. „Dacă tu poți crede...”

78 Eu nu te cunosc, doamnă. Dumnezeu ne cunoaște pe amândoi. Crezi că El te va vindeca? Crezi că El mă va lăsa să știu despre tine? Acum, fiți cu adevărat respectuoși. Există doar atât de mulți care sunt vindecați acolo afară, eu nu pot spune cine sunt aceștia. Aceasta este peste tot. Doar trăgând cât se poate de tare. Vedeți, este o doamnă de culoare, stând aici care îi face pe oamenii de culoare să aibă credință când ei o văd pe cealaltă doamnă vindecată.

Stând tocmai în spate aici pe acest prim rând... necaz cu umărul tău. Și tu crezi că Dumnezeu te va face bine, doamnă? O crezi? În regulă. Doamna de culoare stă... Pune-ți mâna peste acea doamnă de lângă tine; ea are problemă la o coastă. Crezi că Dumnezeu te va face bine, doamnă? În regulă. Pune mâna pe

următoarea de lângă tine; are problemă cu inima și tensiune mare de sânge. Crezi tu, doamnă? În regulă. Ridică-te în picioare și primește-o. Ai credință. Ai credință.

⁷⁹ Tu suferi cu o problemă nervoasă de asemenea. Ai problemă cu inima, tu ai problemă cu colonul sau doctorul ți-a spus asta. Corect. Și ai o tumoare în cap. Corect. Domnișoara Elsi Dare? Da, tu locuiești în Bronx, deci întoarce-te înapoi; tu ești vindecată. Isus Cristos te face bine. Ai credință în Dumnezeu.

Acel necaz cu spatele te-a părăsit în timp ce pentru ea se făcea rugăciune. Doar du-te drept mai departe și doar bucură-te. Tu ești deja vindecată. Dumnezeu să te binecuvânteze...?...

Ești umbrită de moarte cu cancer. Așa, crezi că Dumnezeu te va vindeca? Doar continuă să umbli...?... Ei bine, crezi că Dumnezeu categoric te-a vindecat chiar acolo? Vei crede asta? Doar continuă să te bucuri și să mulțumești lui Dumnezeu.

Crezi tu că El te poate tămădui de artrita pe care tu nu o vei mai avea? Doar continuă să mergi; Isus Cristos te face bine.

Credeți voi acolo afară în audiență acum? Ridicați-vă în picioare....Isus Cristos vă face..... Ridicați-vă mâinile către El acum. Lăudați-L pe El! Există acea Lumină.... Ridicați-vă mâinile foarte repede și lăudați-L pe El.

Doamne Dumnezeule, în numele lui Isus Cristos, eu arunc diavolul din fiecare persoană de-aici și cer ca ei să fie făcuți bine.